



Bederní rouška dívek etnické skupiny Hidé vyrobená z železných řetízků ze starých hodin francouzských kolonizátorů a z měděných plíšků předmětu, který již přestal sloužit.

Loin cloth of a Hidé girl, made from iron chains dating to the French Colonial period, and the copper of an object that had ceased to be used.



Kovový náramek bojovníků. Masa, Logone, začátek 20. století.
Metalic bracelet of a Masa warrior, Logone, early 20th century.



Šest chirurgických nástrojů. Tyto předměty byly nalezeny v hrobě válečníka poblíž Ngoutchoumi. Dokládají starobylost tradice, podle které musel být člověk pohřben společně s předměty, s nimiž jeho tělo přišlo do kontaktu krátce před smrtí.

Six surgical instruments, found in the grave of a warrior near Ngoutchoumi. They are evidence of the antiquity of the tradition by which a person must be buried with the items with which his body came into contact shortly before death.



Dvojitý železný zvonec m'dom bala pro přivolávání předků. Zvon byl rozetněn kovářem úderem dřevěné tyče během pohřebního obřadu příslušníků některých klanů. Byl užíván rovněž i při iniciačních obřadech určitých klanů a můžeme se s ním setkat i na hauských slavnostech (viz obrázek na str. 117). Fali, Ngoutchoumi, začátek 20. století.

Iron m'dom bala double bell for calling down the ancestors. The bell is rung by a smith with a wooden clapper during the funerals of members of any clan. The bell is used in initiation ceremonies by certain clans and we can see it also on the Hausa ceremonies (see the photo on page 117). Fali, Ngoutchoumi, early 20th century.